

# Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Eguena / 2002ko urriaren 31 / 99. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

## Domu Santu Eguna eta Arimen Eguna, nor bere nortasunari eutsi guran

AINTZANE GARDOKI

Domu Santu Eguna –santu guztien eguna– eta Arimen edo Hildakoen Eguna azkeneko urteotan gizarteak uztartu egin dituen jaieguna dira. Kristau katolikoek antzinatik ospatzen dituzte bai bata bai bestea. Bihar, ehunka lagun joango dira kanposantura.

Eskoriatzako parroko Xabier Gómezek azaldu digunez, Eliza katolikoa joan den aspaldian aha-lerin berezia egiten ari da Domu Santu Egunak eta Arimen Egunak, nork bere nortasuna berreskuratzeke: “Domu Santua santu guztien eguna da. Aldareetan ez dauden santu eta izenik gabeko kristau on guztien eguna; justiziaren eta bakearen alde bizitza eman dutenen aldeko oroimen eguna da. Etzi, berriz, Hildakoen Eguna da. Azaroaren 1a jaieguna izatean, azkeneko urteotan bi egunak bakarrean uztartu dira”, esan digu.



Apotzagako kanposantua da inguruko artean bisitatuena.

### ARGIZARIA ETA OGIA

“Biharko liturgiak, etzikoarekin alderatuta, ez dauka zerikusirik; oso alaia da, abadeok ere zuriz janzten gara. Etzi, domeka, aldiz,

morea, heriotzaren kolorea darماغu soinean”, jarraitu du Xabierrek. “Baina ez da goibel eta triste egoteko eguna, ez horixe! Itxaropenerako egun handia da

Arimen Eguna”. Lehen, argizaria eta ogia jartzen zitzairen hildakoei; hildakoei lotura estua adierazten zuen horrek. “Orain, loreak eta argia eramaten dizkiegu hil-

dakoei: bizitzaren ezaugarriak dira, kanposantura goazenean jakin dezagun berpiztearen adierazgarriak eramaten dizkiegula hildakoei”, amaitu du Xabierrek.

*“Bihar, santu guztien eguna da, aldareetan ez dauden santu eta kristau onen eguna”*

*“Biharko liturgiak ez du zerikusirik etziko liturgiarekin. Biharkoa askoz alaiagoa da”*

*“Lehen, ogia eta argizaria eramaten zitzairen hildakoei; orain, berriz, loreak eta argia”*

## ATREBENTZIAEZPADA/ Domu Santuan kanposantura joateko ohiturarik baduzu?



**MARI SANABRIA**  
langilea

Senarra hil zaidanetik, zapatuero joaten naiz kanposantura. Askotan, tristura ematen dit kanposantua zelaz egoten den ikusteak. Urtean egun bakarra ez da nahikoa...



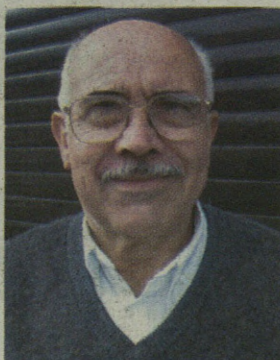
**ALONSO GALLEGO**  
erretiratua

Egia esan behar badut, Domu Santu Egunez bakarrik joaten naiz kanposantura; aita zenari lore sorta eramaten diogu arrebak eta biok. Bestela, ez dut joateko ohiturarik.



**IDOIA GÓMEZ**  
langilea

Hipokresiaz betetako eguna da, nire ustez. Urte osoan kanposantura joan ez, eta biharko egunez zeinek lora ederragoak eramaten dituen begira egongo gara herritarrok, ezta? Ez, ba!



**RAFAEL RASO**  
erretiratua

Lehen, gutxiago joaten nintzen, baina semea hil zitzaigun duela hiru urte, eta orain, sarritan joaten naiz. Andaluzian hemen baino sarriago joaten da jendea kanposantura.



**BEGO JAUREGIZAR**  
langilea

Bihar, horma-hilobiak lorez gainezka egongo dira, merkatu txikia izango balitz bezala; eta gero? Hori ez zait gustatzen. Orain, gutxiago bada ere, urtean ere joaten naiz.

### LABUR

#### Ia seiehun herritarrek hartu dute txertoa

Amaitu da gripearen kontrako txertoa hartzeko kanpaina. 567 eskoriatzarrek hartu dute aurtengo txertoa; 65 urtetik gorako 467 herritarrek hartu dute txertoa. Diabetiko, biriketako, giltzurruneko, bihotzeko eta gibelesko gaixotasunak dituzten beste ehun lagunek ere hartu dute txertoa Osasun Etxeko langileek, Osasun Etxean bertan ipini dituzte txertorik gehienak, baina auzoz auzo, eta behar izanez gero, etxez etxe ere ibili dira txertoak jartzen.

LABUR

Museo Eskola domeketan ere zabalik egongo da

Eskoriatzako Museo Eskola joan den urriaren 26a ezkerre domeketan ere zabalik egongo da museoa bisitatu nahi duten guztiendako. Domeketan, 11:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 19:00etara egongo da museoa zabalik. Eta zapatuetan, orain artean moduan, itxita egongo da. Aste barruan, berriz, eskoletako ikasleak egoten badira ere, 943 71 54 53 zenbakira deituta museoa ikusi gura dutenek izango dute aukera; arduradunek bisitaldi gidatuak egingo dituzte.

Zinpekogaiek ez dute alegaziorik jarri Udalean

E. Diezi, J.C. Kortazarri eta L. Ramosi egokitu zitzaizkien irailaren 26an Donostiako Auzitegi Probintzian jendaurreko zozketan epaimahairako zinpekogai izatea. Urriaren bigarren hamabostaldian udaletxeko ohar-taulan egon da zerrenda ikusgai. Epe horretan hiru zinpekogaiek ez dute inolako alegaziorik egin, Udalean, behintzat. Udalak, epea bukatuta, bere partidu judizialeko epaile dekanuari igorri dio zerrenda. Datozen bi urteotan izango dira zinpekogai.

Eskoriatza Herria Ikerketa Bekarako lagun bakarra

1630az geroztik herriak izan dituen udaletxeen historia egiteko asmoz Udalak kaleratu zuen Eskoriatza Herria Ikerketa Bekan parte hartzeko epea amaitu da dagoeneko. Eta Aitor Pagaldai historialari eskoriatzarrak bakarrik eman du izena. Udalak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen ditu Aitor Pagaldai, eta egun gutxiren buruan erabakiko du horretarako osatu den batzordeak Aitorri emango dion lan hori egiteko ardura.

AISIALDIA

Oso gustura etorri dira Olazar elkarteko lagunak Murtziara egindako bidaiatik

AINTZANE GARDOKI

Baina ez zuten bidaia oso ondo hasi, ez! Erretiratuak 06:00etan ziren Murtziara joateko autobusa hartzekoak, baina gidariak lo hartu zuela-eta, bi ordu eta erdi berandu irten ziren. Istripua ere izan zen bidean, eta zain egon behar izan zuten luzaroan. Eta, gainera, Murtziara heldu aurretik autobusak zulaketa izan zuen. "Dena dela, bestela, ez dugu inolako arazorik eduki", esan digu Olazar elkarteko batzordekide Mari Carmen Erañak. "Hotela handia eta ederra izan dugu; termak, igerileku klimatizatua, gela handiak, gauero dantzaldia... jatekoak ere oso onak eman dizkigute, eta eguraldia primerakoa izan dugu. Egin ditugun txangoak eta bisitatu ditugunak politak izan dira. Ezin hobeto pasatu dugu, eta pozik itzuli gara", gehitu du Mari Carmen Erañak.



Olazarreko batzordekideek bidaiaren balorazio oso ona egin dute

A.G.

TXUTXUMUTXUA



Donostian eta Zumaian egun pasa

Urriaren 12an, Donostiara joan ziren, lehenengo, eta Zumaia-ara, ondoren, herriko gaixo psikiko eta fisikoak. Zortzi gaixok, lau laguntzailerekin batera, egun polita pasatu zuten etxetik kanpo. Txutxu-treñean Donostia bisitatu zuten. Alderdi Ederreko zaldiko-maldikoa ez zuten ibiltzerik izan, autobusa etorri zitzaielako; hurrengo bueltatzeko aitzakia bikaina badute. Zumaian Azkoitiko lagunekin batu, eta elkarrekin bazkaldu zuten. Gero, osteratxo egin zuten Zumaian, eta iluntzean itzuli ziren etxera, pozik. Gabonetan zaldiko-maldikoa ibiltzera joango ei dira Donostiara. /A.G.

TELEFONO JAKINGARRIAK

<b>ESKORIATZA</b>	
Udaletxea.....	943 71 44 07
Udal bulegoak.....	943 71 45 32
Udaltzaingoa.....	943 71 44 07
Euskaltegia.....	943 79 21 68
Kultura etxea.....	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea.....	943 71 31 36
Kirol etxea.....	943 71 53 28
Liburutegia.....	943 71 31 35
Luis Ezeiza.....	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola.....	943 71 44 86
Almen.....	943 71 49 07
Museo Eskola.....	943 71 54 53
Axtroki.....	943 71 40 77
HUHEZI.....	943 71 41 57
Osakidetza.....	943 71 44 52
Telesko.....	943 71 49 17
Taxiak.....	943 71 40 59

<b>BESTELAKOAK</b>	
Eskualde ospitalea (Arrasate).....	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara).....	943 76 55 76
Ertzaizaintza (Arrasate).....	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati).....	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga).....	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz).....	945 23 20 30
PESA (Arrasate).....	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate).....	943 77 10 43
SOS Deiak.....	112

OHARRAK

PERRETIXIKO LEHIAKETA

Luis Ezeiza Herri Eskolak antolatuta, bihar, zapatua, perretxikotara joateko irteera egingo dute, 09:30ean. Batutako perretxikoak 13:00etatik 14:00etara jasoko dituzte, Gorosarri plazan; domeka eguerdian, erakusketa egingo dute, Gorosarri plazan bertan.

PALESTINAREN GAINEKO DIAPOSITIBA EMANALDIA ETA BERBALDIA

Martitzenean, azaroaren 5ean, Amaia Arrizabalagak Palestinaren gaineko diapositiba emanaldia eta berbaldia egingo ditu, kultura etxean, 19:00etan.

AXTROKIRENAGENDA

GRAFOLOGIA IKASTAROA

Astean amaitu da Iruene Ibarra grafologoak eman duen ikastaroa. Zortzi herri-tarrek hartu dute parte, eta balorazio oso ona egin dute ikasitakoaz. Jende gehiago espero zuen Axtrokik.

ESTETIKAN ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA



EDURNE

Aranburuzabala, 42  
Tel.: 943 71 51 54  
ESKORIATZA

ESKORIATZA



Bazkari eta afariak

Astelehenetan itxita  
ESKORIATZA

PAGALDAI  
HARATEGIA-URDAITEGIA



Gaztainadui, 15  
Tel.: 943 71 51 97  
ESKORIATZA

# San Millan feria badatorrela-eta, prestaketa lanetan buru-belarri

AINTZANE GARDOKI

Azaroaren 10ean izango da Gatzagan X. Langintzen Ferixa. Euskal Herriko 15 artisau izango dira herrian, 10:30ean hasi eta 20:00ak bitartean euren lanak erakusten. Artisauren lanak ikusteaz batera, aurten, herriko emakumeek lixiba egingo dute.

Ohitura zaharrak suspertu guran, ahalegin berezia egiten ari da Gatzagako herria azkeneko urteotan; orain dela urte bi, txondorra egin zuten, iaz, berriz, irametak zelan egiten diren erakutsi zieten feriara hurreratutakoei. Aurten, Sorginak taldeak antzina arropa zuritzeko lixiba

edo pujeta zelan egiten zuten erakutsiko dute: "Lixiba egiteko prozesua ez da erraza, baina ahaleginduko gara. Iaztik daukagu hori buruan, eta, esan bezala, ahalegindu, behintzat, ahaleginduko gara", esan digute Sorginak taldekoek. "Ura, sutako hautsa, lixiba-harria, lixiba-aska, garoa eta erramu hostoak behar dira, besteak beste, lixiba edo pujeta egi-

teko. Garo gainean arropa zuria jartzen da, ura ondo hartzeko eran. Gaietik haus-trapua jartzen zaio eta horren gainean, sutako hautsa. Hauts horrek garbitu eta zuritzen du arropa. Hautsari, erramu hostoak ere gehitzen zaizkio, arropari usain goxoa emateko", azaldu digu taldeko kide batek. Erakustaldia iturrian edo udaletxe ondoko parkean egingo duten ez dute erabaki taldekideek. Lotu beharrekoak lotzeko batzar bat baino gehiago egingo dute. Dena dela, urtero moduan, Sorginak taldeak talak egin eta salduko ditu ferian bertan. Bizpahiru egun lehenago, dagoeneko ospea hartu duten buzkantza goxoak egiteko asmoa ere badute herriko emakumeek.

*"Lixiba egiteko prozesua ez da erraza, baina ahaleginduko gara"*



Iaz, gazteek, danbolinari eragin eta eragin, gatzainak erre zituzten.



## Alila eta Galia sahararrek agur esan diete herritarrei

Sahararen gaineko berbaldia egin zuten Gatz Fabrikan duela hilabete bi gurera etorri ziren sahararrek. Herritar ugari hurreratu ziren 27 urteotan Marokoren mende bizi den herriaren gainekoak entzuteko. Dokumentala ere eskaini zuten. Ondoren, *couscousa* prestatu eta giro politean afaldu zuten herritarrekin elkartean. Agur esan diete Gatzagari, baina bisitan etorriko ei dira. Zorte on!/A.G.

## LABUR

### Kanpandorreko erlojua konpondu dute eta kanpaiak orduak jotzen dituzte berriro

Aspaldiko partez herrian kanpai hotsak entzuten hasi dira berriro. Luzaroan erlojua apurtuta egon delako kanpaiak ere isilik egon dira. Ez dago inguruan horrelako lanetan aritzen den enpresa askorik; Donostiako Tecni Cronos enpresa ei da espainiar estatuko iparraldean dagoen bakarrenetarikoa. Donostiako hainbat teknikari ibili dira erlojua konpontzeko lanetan; erlojua eta kanpaiak orduetan eta erdietan jotzeko automatizatu dituzte. Erlojuak ordua irratiz hartzen du, eta horretarako beharrezkoa den antena ere jarri dute. Goizeko zazpietatik gaueko hamaikak bitartean jotzen dute kanpaiak. Dena dela, kanpaien hotsa ez ei da guztiz aproposa eta hori zuzenduko dute datozen egunetan. 6.000 euroko aurrekontua izan dute lanok.

### Domu Santuan, meza nagusiaren ondoren, Pater Norterra esango dute kanposantuan

Arimen Egunean meza esateko ohitura aspaldi galdu zen Gatzagan. Domu Santu Egunak hartu du geroztik jai bien pisua. Bihar, zapatua, Martin Mendizabalek meza esango du, 12:30ean, San Millan parrokiaren. Mezaren ostean, Mendizabal kanposantura abiatuko da, eta han, hildako guztien alde Pater Norterra errezatuko du.

Kanposantua duela gutxi berrizatu dute, gainera: kapila guztiz konpondu dute, kanposantuko hormak pikatu eta zuriz margotu dituzte, eta kaleargi berriak ere oraintsu jarri dituzte kanposanturako bidean. Astean, herritarrek familiakoen hilobiak garbitu eta txukundu dituzte. Beste herrietan moduan, urte osoan izaten ez duen kolorez gainezka dago Gatzagako kanposantua.

## OTZETA

TABERNA • JATETXEA

- Eguneko menua
- Palter konbinatuak
- Bokadiluak
- Pintxuak



Aranburuzabala 7. Tel.: 943 71 51 90 ESKORIATZA

Aranburuzabala, 22 behea  
ESKORIATZA  
Tfnoa.: 943 71 51 20

## LENIZ, C.B. KONPONKETAK

**LENIZ**  
ESKORIATZA

TXAPA, MARGOA  
eta MEKANIKA

Aingeru Ibiltokia, z/g. • Tfnoa.: 943 71 50 61

# Azkarate eta Ardatza: arotz lanetan behar duzun guztia



**HORMA-  
ARMAIRU**  
AUKERA  
ZABALA

Eta mota  
guztietako  
ateak.  
Informa zaitetz!



Ateak • Leihoak • Horma-armairuak • Tarimak • Parketak • Sukaldeak

Neurrira ebakitako tableroak • Apalak • Kajoiak • Zokaloak  
Moldurak, sarrailak • Manilak • Egurrezko objektuen pintaketa



**AZKARATE**  
AROSZTEGIA

Telleria, 19 B-0-2 B-0-3  
BERGARA  
Tel.: 943 76 47 19  
ARETXABALETA  
Tel.: 943 77 01 24

**ARDATZA**

Brikolaketa

Masterreka, 4 behea.  
Tel.: 943 76 18 93  
BERGARA



**Gemes**  
edertze aretoa

Durana 40 ARETXABALETA  
943 79 99 18

Depilazio elektrikoa: patilak, bigotea, okotza • Depilazioa: argizari beroa eta hotza • Dekolorazioa • Behin betirako makilajea bekain eta ezpainetan  
Eguneko makilajea: ezkontzak, ezkongaiak... • Azalaren garbiketa osoa: adinaren eta zimurren aurkakoa, hidratazioa, aknea, shock (lifting-a).  
Ordezko azazkalak, natural-naturalak manikura eta aplikazioa • Pedikura • Dieta pertsonalizatuak • Betileen tindaketa • Solarium zerbitzua ere badaukagu



Eguneko  
menua

## Maulanda *jatetxea*



### **MAULANDA JATETXEA**

Maulanda Auzoa, 20540 Eskoriatza  
Tel.: 943 71 47 20 eta 943 71 54 56